



**Production**

*Good pr@ctice*  
*Ecole sur le net (Schule im Netz)*

Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)

**en partenariat avec**

la Haute école pédagogique du canton de Vaud (HEP Vaud)

et l'Ecole romande d'arts et communication (ERACOM), Lausanne

**Sous la direction de**

Claudine BALSIGER / Claudia BERGER / Janine DUFOUR / Anne GUIBERT

**Conception du projet**

Claudine BALSIGER / Claudia BERGER / Janine DUFOUR

**Gestion du projet, coordination HEP Vaud**

Claudine BALSIGER / Serge RAMEL

**Réalisation des vidéos**

Claudine BALSIGER / Claudia BERGER / Janine DUFOUR / Anne GUIBERT

**Scénarios et mise en scène des films**

Janine DUFOUR

**Camerawoman**

Anne GUIBERT



**Nous remercions**

Sani et Pierre VUILLEUMIER  
**pour leur aide précieuse durant le tournage**

**Montage**

Claudine BALSIGER / Claudia BERGER / Janine DUFOUR / Anne GUIBERT

**Voix off vidéos**

Martine PANCHOUT-DUBOIS / Claudine BALSIGER

**Prise de son voix off vidéos**

Denis BADAN, Radiobus HEP Vaud

**Acteurs enfants**

Anna / Aurélie / Carole / Claire / Colomba / Ismaël / Jasmine / Julio / Lavinia / Lola /  
Lothaire / Mathias / Orlane / Perrine / Sandrina / Sani / Sophie / Stéphanie / Toni

**Acteurs adultes**

Janine DUFOUR / Olivier PAPAUX / Elisabeth ZURBRIGGEN

**Chanteurs**

Clara / Fanny / Gaëtan / Ismaël / Milène

**Chant et guitare**

Aline ROUËCHE

**Paroles et musique**

Janine DUFOUR



**Conception activités d'apprentissage**

Claudine BALSIGER / Claudia BERGER / Janine DUFOUR

**Scénarios activités d'apprentissage**

Claudia BERGER

**VOLET INFORMATIQUE**

**Direction Ecole romande des arts et communication  
ERACOM, Lausanne**

Lucas JAUNIN  
Dominique SUDAN

**Direction de stage ERACOM**

Phillip PULFREY

**Aide technique ERACOM**

Nghia DAO / Chau-Yuen MAI / Sorin PAUN / Phillip PULFREY

**Conception, graphisme et animation informatiques**

Wouter ADMIRAAL / Parisa BARO / Elodie BREGNARD / Yann ROY

**Création graphique et illustrations**

Parisa BARO

**Story-board**

Wouter ADMIRAAL, Elodie BREGNARD, Yann ROY



**Animation des personnages**

Elodie BREGNARD, Yann ROY

**Code et programmation**

Wouter ADMIRAAL, Elodie BREGNARD, Yann ROY

**Interactivité et navigation**

Wouter ADMIRAAL, Yann ROY

**Suivi informatique du projet**

Claudia BERGER

**Prise de son**

Denis BADAN, Radiobus HEP Vaud

**Voix des mascottes**

Kim : Prada / Nat : Hélène RYTER / Monsieur Lô : François JOLIDON

**“Bonjours” de l’animation de départ**

Tirés des CD audios du volume 1 de *Education et ouverture aux langues à l’école (EOLE)*, dir PERREGAUX Christiane et alii, SG/CIIP, Neuchâtel, 2003 ;

reproduits avec l’aimable autorisation du Secrétariat général de la Conférence intercantonale de l’instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (SG/CIIP)